निविदा दस्तावेज़ TENDER DOCUMENT	2025-26
भा.वा.अ.शि.प. - उष्ण कटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान भारतीय वानिकी अनुसंधान एवं शिक्षा परिषद (पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय, भारत सरकार के आधीन एक स्वायत्त परिषद) जबलपुर- 482021, मध्यप्रदेश ICFRE-TROPICAL FOREST RESEARCH INSTITUTE Indian Council of Forestry Research & Education (An Autonomous Body of Ministry of Environment, Forest & Climate Change, Govt. of India) Jabalpur-482021, Madhya Pradesh	विश्राम गृह/छात्रावास में, विभिन्न प्रशिक्षणों/कार्यशालाओं/ सेमिनारों और अन्य आधिकारिक कार्यक्रमों के दौरान खानपान सेवाएं (नाश्ता, दोपहर का भोजन, रात्रि भोजन, हाई टी आदि) प्रदान करने के लिए दर अनुबंध हेतु पैनल बनाना **Empanelment for Rate contract to provide Catering Services (for Breakfast, Lunch, Dinner, High Tea etc) in Rest House/Hostel, during different trainings/workshop/seminars and other official programmes intermittently**

(ICFRE-TROPICAL FOREST RESEARCH INSTITUTE)
(Indian Council of Forestry Research & Education)
Jabalpur, Madhya Pradesh

भा.वा.अ.शि.प.- उष्ण कटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान, जबलपुर में **"विश्राम गृह/छात्रावास में, विभिन्न प्रशिक्षणों/कार्यशालाओं/सेमिनारों और अन्य आधिकारिक कार्यक्रमों के दौरान खानपान सेवाएं (नाश्ता, दोपहर का भोजन, रात्रि भोजन, हाई टी आदि) प्रदान करने के लिए दर अनुबंध हेतु पैनल बनाना"** इच्छुक पार्टियों से जेम के माध्यम से ई-निविदाएं आमंत्रित की जाती है।

E-tenders are invited through GeM from the interested parties for **"Empanelment for Rate contract to provide Catering Services (for Breakfast, Lunch, Dinner, High Tea etc) in Rest House/Hostel, during different trainings/workshop/seminars and other official programmes intermittently"** in ICFRE-Tropical Forest Research Institute, Jabalapur.

ऑनलाइन भागीदारी के लिए बोलीदाता/निविदाकर्ता नीचे दिए गये महत्वपूर्ण तिथि पत्र के अनुसार https://gem.gov.in/ पोर्टल पर जा सकते हैं।

For online participation Bidders/ Tenderers may visit the portal https://gem.gov.in/ as per the Critical Date Sheet given below.

Events	Important date	Websites/Other Sources/ Venue
Date of publishing tender	As notified in GeM	https://gem.gov.in/
Date of commencement of bid submission	As notified in GeM	https://gem.gov.in/
Last date for submission of bid	As notified in GeM	https://gem.gov.in/
Pre-bid meeting	As notified in GeM	https://gem.gov.in/
Opening of bids	As notified in GeM	https://gem.gov.in/

निविदा की अंतर्वस्तु
CONTENT OF TENDER

1. बोली दाता के लिये निर्देश, अनुलग्नक-I/Instructions to bidder, Annexure-I
2. नियम व शर्तें, अनुलग्नक-II/Terms & Conditions, Annexure-II
3. कार्य का दायरा, अनुलग्नक-III/Scope of Work Annexure-III
4. खाद्य पदार्थों की दर/मूल्य विभाजन सूची (वित्तीय दस्तावेज़), अनुलग्नक-IV/Rate List/Price breakup of food items (Financial Document), Annexure-IV
5. बोली सुरक्षा घोषणा, अनुलग्नक-V/Bid Security Declaration, Annexure-V

बोलीदाता के लिये निर्देश /Instructions to Bidders

1. बोलियाँ केवल GeM पोर्टल के माध्यम से ऑनलाइन प्रस्तुत की जाएँगी। ऑफ़लाइन मोड से प्रस्तुत बोलियों पर विचार नहीं किया जाएगा और इस मामले में कोई पत्राचार नहीं किया जाएगा।
   Bids shall be submitted online only through GeM portal. The bids submitted by offline mode shall not be considered and no correspondence will be entertained in this matter.
2. **मुख्य बिंदु /Key points:**

- बोलीदाता प्रत्येक आइटम के आधार पर प्रति प्लेट, कप, थाली, नग आदि की दर दर्शाएगा। इन दरों का उपयोग वास्तविक ऑर्डर के समय किया जायेगा।
  The bidders will quote the unit rates per plate, cup, thali, nos. etc. depending upon the individual item. These rates will be used at the time of actual.
- कार्यालयीन प्रयोजनों के लिए वास्तविक आवश्यकता की सूचना समय-समय पर सेवा प्रदाता को दी जाएगी, जो आयोजन के आधार पर उच्चतर गुणवत्ता/मानक की हो सकती है, अनुलग्नक IV में मांगी गई दर दर्शायी जा सकती है ।
  The actual requirement for official purposes will be intimated to the service provider from time to time, which may be of higher quality/standard depending on the event; a rate may be quoted as demanded in annexure IV.
- सेवा प्रदाता तदनुसार संस्थान को प्रदाय की गई सेवाओं के बिल आपूर्ति/कार्य आदेश के साथ प्रस्तुत करेगा।
- The Service Provider shall accordingly submit the bill for the services provided to the Institute along with the supply/work order.
- **<u>भुगतान की शर्तें:</u>** संस्थान केवल आधिकारिक बैठकों, प्रशिक्षणों आदि के लिए आदेशित वस्तुओं/सेवाओं के लिए भुगतान करेगा। संस्थान द्वारा किसी भी प्रकार का अग्रिम भुगतान नहीं किया जाएगा। तथापि, यदि प्रशिक्षण/सेमिनार/अन्य कार्यक्रम एक सप्ताह से अधिक अवधि के हैं तथा प्रशिक्षण/सेमिनार/अन्य कार्यक्रमों में भाग लेने वाले प्रतिभागियों की संख्या 25 से अधिक है, तो संस्थान बोलीदाता के अनुरोध पर तथा आवंटित कार्य के सफलतापूर्वक पूरा होने तथा उसके लिए बिल प्रस्तुत करने पर कार्य आदेश के आंशिक भुगतान पर विचार कर सकता है।
  <u>Payment terms:</u> The institute will make payments only for the items/services ordered for official meetings, trainings, etc. No advance `of any kind will be made by the Institute. However, if the trainings/seminars/other programmes are of more than 1 week duration and the number of participants in the trainings/seminars/other programmes is more than 25, the Institute may consider part payment of the work order on the request of bidder and successful completion of allotted work and submission of bills for the same.
- निविदा के मूल्यांकन की प्रक्रिया QCBS प्रणाली के आधार पर होगी।
  The procedure of evaluation of the tender will be on the basis of QCBS system.
- संस्थान अपने कर्मचारियों/ग्राहकों को प्रदान की गई सेवाओं/बेची गई वस्तुओं के लिए सेवा प्रदाता के प्रति उत्तरदायी नहीं होगा। इन ग्राहकों को प्रदान की गई सेवाओं के लिए भुगतान एकत्र करना सेवा प्रदाता की एकमात्र जिम्मेदारी है।
  The Institute will not be responsible to the Service Provider for the services provided/ items sold by it to the individual employees/customers. It is the sole responsibility of the Service Provider to collect payments for the services provided to these customers.

3. **रुपये 30000/- की बोली सुरक्षा राशि (EMD) निदेशक टीएफआरआई, जबलपुर** के पक्ष में डिमांड ड्राफ्ट के रूप में होनी चाहिए जो जबलपुर में देय हो। बोली सुरक्षा राशि जमा करने से छूट चाहने वाले बोलीदाताओं को एमएसएमई-उद्यम पंजीकरण प्रमाणपत्र या स्टार्ट अप प्रमाणपत्र प्रस्तुत करना होगा। हालांकि, छूट के लिए ऐसे दावे के साथ अनुलग्नक-V में दिए गए विधिवत भरे हुए बोली सुरक्षा घोषणा प्रमाणपत्र को संलग्न करना होगा।
   Bid Security (EMD) of Rs 30000/- must be in the form of Demand Draft in favor of **Director TFRI**,

Jabalpur payable at Jabalpur. The bidders seeking exemption from submission of Bid Security must submit MSME-Udyam registration certificate or Startup certificate. However, such claim for exemption must be accompanied by a duly filled Bid Security Declaration certificate provided in Annexure-V.

4. **बोली सुरक्षा (EMD) की हार्ड कॉपी ऑनलाइन जमा करने की अंतिम तिथि / समय तक या उससे पहले निदेशक, उष्णकटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान, जबलपुर, मध्य प्रदेश -482021 के कार्यालय में पहुंच जानी चाहिए।**

   Hard Copies of Bid Security (EMD) must reach the Office of the Director, Tropical Forest Research Institute, Jabalpur, Madhya Pradesh-482021 on or before the last date/time of online submission.

5. सफल बोलीदाताओं की बोली सुरक्षा निदेशक टीएफआरआई, जबलपुर के पक्ष में डिमांड ड्राफ्ट के रूप में प्रदर्शन सिक्योरिटी जमा करने पर जारी की जाएगी।

   The Bid Security of the successful bidders will be released on submission of Performance Security in form of Demand Draft in favor of **Director TFRI**, **Jabalpur**.

6. असफल बोलीदाताओं की बोली सुरक्षा राशि निविदा प्रक्रिया पूर्ण होने के बाद 30 दिनों की अवधि के भीतर बिना किसी ब्याज के जारी कर दी जाएगी।

   The bid security amount of the unsuccessful bidders will be released without any interest within a period of 30 days after completion of the tender process.

7. निविदा को अंतिम रूप दिए जाने की तिथि से अनुबंध की अवधि तक निष्पादन सुरक्षा राशि बरकरार रखी जाएगी।, जिसके पश्चात कार्य निष्पादन सुरक्षा राशि, बिना किसी ब्याज के, अनुबंध की समाप्ति के पश्चात जारी कर दी जाएगी, बशर्ते कि अनुबंध की सभी शर्तें पूरी की गई हों। दर अनुबंध को आपसी सहमती से सक्षम प्राधिकारी द्वारा उचित समझी गई अवधि के लिए बढ़ाया जा सकता है।

   The Performance Security will be retained for the period of Contract from the date of finalization of the Tender after which, the Performance Security, without any interest will be released after expiry of the contract, subject to fulfillment of all the terms & conditions of the contract. The Rate Contract with mutual consent may be extended for a period as deemed fit by the Competent Authority.

8. निविदाकर्ता को अपना प्रस्ताव वापस लेने या उसके नियमों और शर्तों को संशोधित करने की अनुमति नहीं होगी। यदि निविदाकर्ता यहां दी गई शर्तों का पालन करने में विफल रहता है या दरें बताने के बाद पीछे हट जाता है, तो बोली सुरक्षा की उपरोक्त राशि जब्त कर ली जाएगी।

   Tenderer shall not be permitted to withdraw his/her offer or modify the terms and conditions thereof. In case the Tenderer fail to observe and comply with stipulation made herein or he/she/it backs out after quoting the rates, the aforesaid amount of Bid Security will be forfeited.

9. बोली सुरक्षा (EMD) के बिना सभी निविदाएं सरसरी तौर पर खारिज कर दी जाएंगी, सिवाय उन निविदाओं के जिन्होंने एमएसएमई - उद्यम या स्टार्ट-अप प्रमाण पत्र प्रस्तुत किया है।

   The Tenders without Bid Security (EMD) will be summarily rejected except those who has submitted MSME - Udyam or Start Up certificate.

10. बोली सुरक्षा की राशि पर ब्याज के संबंध में टीएफआरआई के विरुद्ध कोई दावा नहीं किया जा सकेगा।

    No Claim shall lie against TFRI in respect of interest on the amount of Bid Security.

11. एक निविदाकर्ता/बोलीदाता केवल एक ही निविदा दस्तावेज प्रस्तुत करेगा।

    One Tenderer/Bidder will submit only one tender document.

12. टेंडर दस्तावेज़ में छेड़छाड़ और संशोधन करना सख्त वर्जित है। यदि टेंडर दस्तावेज में किसी भी तरह से छेड़छाड़ या संशोधन पाया जाता है, तो टेंडर को अस्वीकार कर दिया जाएगा, बोली सुरक्षा राशि जब्त कर ली जाएगी और टेंडरकर्ता/बोलीदाता को काली सूची में डाल दिया जाएगा।

    Tampering and modification of the Tender document is strictly prohibited. In case tender document is found to be tampered or modified in any manner, the tender will be rejected, the Bid Security will be forfeited and the Tenderer/ Bidder will be blacklisted.

13. इच्छुक निविदाकर्ताओं/बोलीदाताओं को सलाह दी जाती है कि वे किसी भी परिशिष्ट/शुद्धिपत्र/संशोधन के लिए नियमित रूप से GeM पोर्टल देखें।

Intending Tenderers/Bidders are advised to visit the GeM Portal regularly for any addendum/ corrigendum/amendment.

14. बोलियां GeM पोर्टल में उल्लिखित तिथि/समय के अनुसार खोली जाएंगी।

Bids will be opened as per date/time mentioned in the GeM portal.

15. निविदा का अनुमानित मूल्य/निविदा लागत 10 लाख से 15 लाख तक है जो 25% तक बढ़ या घट सकता है।

Approximate value of tender/Tender cost varies from 10 lakhs to 15 lakhs which may increase or decrease by 25%.

16. निम्नलिखित दस्तावेजों को संलग्न कर एकल पीडीएफ दस्तावेज़ के रूप में (यदि पोर्टल अनुमति देता है तो) या पोर्टल के प्रासंगिक कॉलम में विधिवत हस्ताक्षरित और स्कैन के बाद क्रमवार अपलोड किया जाना है । इसके अलावा, प्रत्येक के सामने पृष्ठ संख्या भी अंकित करें। पृष्ठ संख्या अंकित नहीं करने पर यदि निविदा मूल्यांकन में कोई चूक होती है तो उसकी जिम्मेदारी स्वयं बोलीदाता की होगी :-

The following documents are to be enclosed and uploaded serial wise after duly signed and scanned as single pdf document (if portal allows) or in relevant column of the portal. Also, indicate the page nos. against each of it. If any mistake occurs in tender evaluation due to absence of page numbers, the bidder himself will be responsible for it :-

तालिका I/Table I

S.No.	अपलोड किए जाने वाले प्रमाणपत्र / दस्तावेज / Certificates/Documents to be uploaded	प्रासंगिक दस्तावेज (पृष्ठ संख्या तथा फ़ाइल का नाम) / Relevant document (Page No. and File name)
i.	खाद्य सुरक्षा और मानक अधिनियम, 2006 के तहत वैध लाइसेंस की प्रति अर्थात FSSAI का प्रमाणन की प्रति (यदि बोलीदाता FSSAI प्रमाण पत्र प्रस्तुत करने में विफल रहता है, तो बोलीदाताओं द्वारा अन्य आवश्यक दस्तावेज प्रस्तुत करने के बावजूद तकनीकी मूल्यांकन में आवंटित अंक शून्य '0' होंगे और उक्त बोली को अस्वीकार कर दिया जाएगा) / Copy of Valid License under Food Safety and Standards Act, 2006 i.e. Copy of Valid FSSAI Registration certificate (If the bidder fails to submit FSSAI certificate, the marks allotted in the technical evaluation will be zero '0' inspite of submission of other required documents by the bidders and the said bid will be rejected)	
ii.	बोली सुरक्षा/EMD के रूप में जमा किए गए 30000 रुपये के डिमांड ड्राफ्ट की स्कैन की गई प्रति / Scanned copy of Demand Draft of Rs 30000/- submitted as Bid Security/EMD या/or एमएसएमई उद्यम पंजीकरण या स्टार्ट-अप पंजीकरण प्रमाणपत्र की प्रति / Copy of MSME Udyam registration or Start-Up registration certificate	
iii.	पैन कार्ड तथा जी.एस.टी. पंजीकरण की प्रति / Copy of PAN card and GST Registration	
iv.	पिछले 03 वित्तीय वर्षों के आयकर रिटर्न की प्रति / Copy of Income Tax Return for the last 03 financial years	
v.	स्थानीय स्तर पर पंजीकृत कार्यालय/व्यवसाय को प्रमाणित करने के लिए दस्तावेज़ की प्रति / Copy of document to prove Registered office/business at local level	

vi.	सरकारी संगठन/पीएसयू/मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालयों में खानपान सेवाओं में कार्य अनुभव का प्रमाण की प्रति (सहायक दस्तावेज़ - कार्य आदेश/संतोषजनक निष्पादन रिपोर्ट आदि के रूप में) । न्यूनतम अनुभव 1 वर्ष और अधिकतम 7 वर्ष या उससे अधिक (अंक आवंटन मानदंड के लिए तालिका II में क्रम संख्या 5 देखें) / Copy of Evidence of Work Experience in Catering Services in Govt. organization/PSU/Recognized Universities (Supporting documents – in the form of work order/satisfactory performance report etc.). Minimum experience 1 year and maximum 7 years or above (Refer S.No. 5 in Table II for marks allocation criteria)	
vii.	फर्म/व्यक्ति आदि को 500/- रुपये या उससे अधिक के गैर-न्यायिक स्टाम्प पेपर पर नवीनतम नोटरीकृत हलफनामा संलग्न करना होगा (बोली प्रकाशन/आरंभ तिथि से बोली समाप्ति तिथि तक जारी किया गया) जिसमें यह दर्शाया गया हो कि ईपीएफ/ईएसआई/जीएसटी, न्यूनतम मजदूरी अधिनियम या अन्य कानून के उल्लंघन और ब्लैकलिस्टिंग न करने के लिए उनके खिलाफ कोई कानूनी मुकदमा/आपराधिक मामला लंबित या विचाराधीन नहीं है। अन्यथा उक्त बोली को अस्वीकार कर दिया जाएगा (इस स्थिति में, बोलीदाताओं द्वारा अन्य आवश्यक दस्तावेज प्रस्तुत करने के बावजूद तकनीकी मूल्यांकन में आवंटित अंक शून्य '0' होंगे) ***<u>नोट:</u>*** *प्रतिभागी बोलीदाता जिन्होंने 11-04-2025 को प्रकाशित पूर्व निविदा/बोली में बोली संख्या GEM/2025/B/6134650 के तहत गैर-न्यायिक स्टाम्प पेपर पर उपर्युक्त नोटरीकृत शपथ पत्र पहले ही प्रस्तुत/अपलोड कर दिया था, वे वर्तमान निविदा/बोली में भाग लेने के लिए पुनः वही शपथ पत्र प्रस्तुत/अपलोड कर सकते हैं।* The firm/individual etc. must enclose a latest notarized affidavit on non- judicial stamp paper of Rs. 500/- or more **(issued from the Bid publish/start date and by the Bid end date)** indicating that there is no legal suit/criminal case pending or contemplated against it for violation of EPF/ESI/GST, Minimum Wages Act or other law & of non-blacklisting. Otherwise the said bid will be rejected (In this condition, the marks allotted in the technical evaluation will be zero '0' inspite of submission of other required documents by the bidders) **<u>Note:</u>** *The participant bidders who had already submitted/uploaded the above stated notarized affidavit on non-judicial stamp paper in the earlier tender/bid published on 11-04-2025 having Bid no. GEM/2025/B/6134650 can submit/upload same affidavit again to participate in present tender/bid.*	
viii.	कोई अन्य प्रासंगिक दस्तावेज़/प्रमाणपत्र की प्रति / Copy of Any other relevant documents/certificates	

प्रमुख, सुविधायें एवं सेवायें
Head Facilities & Services
भा.वा.अ.शि.प.- उष्णकटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान
ICFRE-Tropical Forest Research Institute
जबलपुर/Jabalpur, मध्यप्रदेश/Madhya Pradesh

नियम व शर्तें / Terms and Conditions

1. **अनुबंध की अवधि:** अनुबंध प्रारंभ में एक वर्ष की अवधि के लिए होगा जिसे आपसी सहमति तथा GeM की शर्तों के अनुसार आगे बढ़ाया जा सकता है।
   Period of Contract: The contract will be initially for a period of one year which may be extended further with mutual consent and as per the terms and conditions of GeM.
2. नियत तिथि के बाद प्राप्त अधूरे प्रस्ताव और निविदाओं पर विचार नहीं किया जाएगा। संस्थान किसी भी डाक देरी और बोली सुरक्षा की प्राप्ति में देरी के लिए जिम्मेदार नहीं होगा।
   Incomplete proposals and tenders received after due date shall not be entertained. The Institute shall not be responsible for any postal delay and delay in receipt of the Bid Security.
3. संस्थान द्वारा प्राप्त कोई भी बोली जो वांछित नियमों और शर्तों को पूरा नहीं करती है, उसे सीधे अस्वीकार कर दिया जाएगा और इस संबंध में कोई भी पत्राचार नहीं किया जाएगा।
   Any bids received by the Institute which does not fulfill the desired terms and conditions shall be rejected outright and no communication in this regard shall be entertained.
4. बोली सुरक्षा जब्त की जा सकती है:
   a. यदि बोलीकर्ता बोली वैधता की अवधि के दौरान अपनी बोली वापस ले लेता है।
   b. सफल बोलीकर्ता के मामले में, यदि बोलीकर्ता निम्नलिखित में विफल रहता है:
      i. कार्य आदेश स्वीकार करने में।
      ii. निष्पादन सुरक्षा प्रस्तुत करने में।

   The bid security may be forfeited:
   a. If a bider withdraws his bid during the period of bid validity.
   b. In the case of a successful bidder, if the bidder fails:
      i. To accept the Work Order.
      ii. To furnish Performance Security.
5. **प्रदर्शन सुरक्षा राशि:** सफल बोलीदाता, जिसे 'सेवा प्रदाता' कहा जाता है, को 1,00,000/- रुपये की निष्पादन/प्रदर्शन सुरक्षा राशि जमा करनी होगी। प्रदर्शन सुरक्षा राशि निदेशक TFRI, जबलपुर के पक्ष में अकाउंट पेयी डिमांड ड्राफ्ट के रूप में जमा की जाएगी, जो जबलपुर में देय होगी। सफल बोलीदाता को अपने प्रस्तुत दस्तावेज में दिए गए पते/फोन नंबर पर ईमेल/एसएमएस/डाक के माध्यम से आधिकारिक संचार प्राप्त होने के एक सप्ताह के भीतर निष्पादन सुरक्षा राशि जमा करनी होगी।
   Performance Security amount: The successful bidder referred to as 'Service Provider' shall furnish the Performance Security amount of Rs 1,00,000/-. Performance Security amount will be furnished as an Account Payee Demand Draft in favour of Director TFRI, Jabalpur payable at Jabalpur. The successful bidder must submit performance security amount within a week from receipt of official communication through email/SMS/post on addresses/phone number provided in their submitted document.
6. निष्पादन सुरक्षा अनुबंध की अवधि के लिए वैध होगी। यह राशि अनुबंध के सफलतापूर्वक पूरा होने के बाद, अनुबंध के तहत सेवा प्रदाता के सम्पूर्ण दायित्वों की समाप्ति के पश्चात बिना किसी ब्याज के सेवा प्रदाता को जारी की जाएगी।
   The Performance Security shall be valid for the period of the contract. It shall be released to Service Provider after successful completion of the contract and completion of the Service Provider's entire obligations, under the CONTRACT without any interest.
7. सफल निविदाकर्ता, जिसे आगे 'सेवा प्रदाता' कहा जाएगा, को निष्पादन सुरक्षा जमा करने के बाद 500/- रुपये के गैर-न्यायिक स्टाम्प पेपर पर संस्थान के साथ एक समझौता करना होगा।
   The Successful Tenderer herein after referred to as 'Service Provider' have to enter into an agreement with the Institute on non-judicial stamp paper of Rs 500/- after submission of Performance Security.
8. बोलीदाताओं को बोली के साथ अनुलग्नक-I (बोलीदाताओं के लिए निर्देश) की तालिका I में उल्लिखित दस्तावेज़ प्रस्तुत करने होंगे। कोई भी अनिवार्य दस्तावेज़ प्रस्तुत न करने पर उनकी बोली रद्द की जा सकती है।
   The documents mentioned in Table I of Annexure-I (Instructions to Bidders) along with the bid are required to be submitted by the bidders. Failure to submit any mandatory document may lead to cancellation of their bid.
9. सेवा प्रदाता को खाना पकाने और परोसने के क्षेत्र के अंदर और बाहर साफ-सफाई और स्वच्छता बनाए रखनी होगी।

सेवा प्रदाता को प्रशिक्षु अधिकारियों, कर्मचारियों एवं संस्थान के विश्राम भवन के आगंतुकों को TFRI द्वारा स्वीकृत दरों पर स्वच्छ भोजन और अच्छी गुणवत्ता वाली चाय, कॉफी, भोजन, नाश्ता और अन्य सामान उपलब्ध कराना होगा।
The Service Provider shall maintain cleanliness & hygiene within & outside cooking and serving area. The Service Provider will have to provide hygienic food and good quality tea, coffee, meals, snacks and other items to the Trainee officers, employees and visitors in Rest house at the rates approved by TFRI.

10. सेवा प्रदाता को यह सुनिश्चित करना होगा कि उनके द्वारा नियोजित व्यक्ति उचित वर्दी/ड्रेस कोड में हों, अच्छी आचार संहिता बनाए रखें तथा उनमें आवश्यक कार्य कौशल हो।
The service provider must ensure the persons engaged by them are in proper uniform/dress code, maintain a good code of conduct and have required working skills.

11. सेवा प्रदाता को बैठकों/सम्मेलनों आदि के दौरान स्वीकृत दरों पर कार्यादेश अनुसार टीएफआरआई के निदेशक कक्ष/सम्मेलन हॉल में चाय/कॉफी/स्नैक्स परोसना होगा। उसे आवश्यकतानुसार नाश्ता, दोपहर का भोजन और रात्रि भोजन परोसना होगा।
The Service Provider will have to serve tea/ coffee/ snacks in the Conference Hall/ Chamber of Director, TFRI during meetings/Conferences etc as per work order at approved rates. He will have to serve breakfast, lunch and dinner as and when required.

12. संस्थान केवल आधिकारिक बैठकों, प्रशिक्षण आदि के लिए ऑर्डर की गई वस्तुओं/सेवाओं के लिए भुगतान करेगा।
The institute will make payments only for the items/services ordered for official meetings, trainings, etc.

13. सेवा प्रदाता को खाना पकाने और परोसने के लिए आवश्यक बर्तन, ईंधन/वाणिज्यिक एल.पी.जी. और अन्य उपकरणों की व्यवस्था स्वयं करनी होगी। हालाँकि, उसे यह सुनिश्चित करना होगा कि इस्तेमाल किए जाने वाले बर्तन और कटलरी साफ, स्वास्थ्यकर, अच्छी गुणवत्ता का और कार्यक्रम की आवश्यकता के अनुसार हो । इसके अलावा, उसे ईंधन के रूप में जलाऊ लकड़ी का उपयोग करने की अनुमति नहीं दी जाएगी।
The Service Provider will have to arrange his/her utensils, fuel/commercial LPG and other equipment required for cooking and serving. However, he must ensure that the utensils and cutlery used are clean, hygienic, of good quality and as per requirement of the programme. Moreover, he shall not be allowed to use firewood as fuel.

14. इस अनुबंध की अवधि के दौरान अनुबंध से उत्पन्न किसी भी हानि, क्षति या देयताओं के लिए विभाग जिम्मेदार नहीं होगा तथा माल की हानि की भरपाई करना सेवा प्रदाता की जिम्मेदारी होगी।
For any loss incurred, damages that occurred liabilities arising out of the contract during the currency of this contract, the department, shall not be responsible and it shall be the responsibility of the Service Provider to make good the loss of goods.

15. भोजन की गुणवत्ता बनाए रखने के लिए प्रमुख (सुविधाएं एवं सेवाएं) या किसी अन्य प्राधिकृत अधिकारी द्वारा समय-समय पर आकस्मिक निरीक्षण किया जाएगा।
To maintain the quality of food, random inspections will be conducted from time to time by the Head (Facilities & Services) or any other authorized official.

16. यदि सेवाएं संतोषजनक नहीं हैं तो बिना कारण बताये अनुबंध किसी भी समय रद्द किया जा सकता है।
If the services are not satisfactory the contract can be cancelled at any time without giving any reasons.

17. यदि सेवा प्रदाता अनुबंध समाप्त करना चाहता है, तो उसे इसका कारण बताते हुए आईसीएफआरई-टीएफआरआई को इसकी सूचना एक माह पूर्व देनी होगी।
In case the Service Provider wishes to terminate the contract, he/they shall give one month's notice to ICFRE-TFRI stating the reasons thereof.

18. सेवा प्रदाता संस्थान परिसर में शराब पीने की अनुमति नहीं देगा या उसे सुविधाजनक नहीं बनाएगा।
The Service Provider shall not allow or facilitate the consumption of ***Alcohol*** in the institute premises.

19. सेवा प्रदाता किसी भी प्रकार की शराब/गुटखा/तम्बाकू/सिगरेट/पान मसाला/बीड़ी या अन्य कोई भी मादक पदार्थ नहीं बेचेगा। यदि कोई विचलन पाया जाता है तो सेवा प्रदाता पर प्रत्येक विचलन के लिए 1000/- रुपये का जुर्माना लगाया जाएगा।
The Service Provider shall strictly not sell any Alcohol/ Gutka/Tobacco/ Cigarette/ Pan Masala/ Bidi or any other intoxicant. If any deviation is noticed, penalty of Rs.1000/- shall be levied on the Service

Provider for each such deviation.

20. सेवा प्रदाता संस्थान की संपत्ति को उनके/उनके कर्मचारियों द्वारा पहुँचाए गए किसी भी नुकसान या क्षति के लिए जिम्मेदार होगा, जिसके लिए सेवा प्रदाता उक्त नुकसान या क्षति की भरपाई करने के लिए उत्तरदायी होगा। दंड की मात्रा निदेशक, आईसीएफआरई-टीएफआरआई/सक्षम न्यायालय द्वारा तय की जाएगी। अनुबंध अवधि के दौरान अनुबंध/कार्य आदेश की पूर्ति के दौरान उनके कर्मचारियों या अन्य लोगों को होने वाली किसी भी चोट/मृत्यु की पूरी जिम्मेदारी सेवा प्रदाता की होगी।
Service Provider will be responsible for any loss or damage to Institute's property caused by them/ their workers for which service provider will be liable to compensate the said loss or damage. The quantum of penalty will be decided by the Director, ICFRE-TFRI/competent court. Any injury/death arising to their workers or to others during the fulfillment of the contract/work order during the contract period is the sole responsibility of the Service Provider.

21. स्थानीय कानून द्वारा अपेक्षित सम्बंधित विभागों में अपने अनिवार्य पंजीकरण जैसे 'पकाए गए खाद्य पदार्थ बेचने के लिए, इत्यादि' सेवा प्रदाता द्वारा स्वयं ही किया जाएगा और समय-समय पर उसका नवीनीकरण किया जाएगा तथा टीएफआरआई इसके लिए जिम्मेदार नहीं होगा।
Their mandatory registration with the relevant departments as required by local law like 'For selling cooked food items etc**.'** shall be done and renewed periodically by the Service Provider himself and TFRI shall not be responsible for the same.

22. सेवा प्रदाता को दर मदों की सूची प्रदर्शित करनी होगी। सेवा प्रदाता को सुझाव या शिकायत पुस्तिका भी रखनी होगी।
The Service Provider shall display list of the rate items. The Service Provider will also keep a suggestion or complaint book.

23. यदि सेवा प्रदाता आईसीएफआरई-टीएफआरआई द्वारा सूचीबद्ध/अनुमोदित दरों से अधिक कीमत पर वस्तुएं बेचता हुआ पाया जाता है, तो उसे प्रत्येक उल्लंघन पर दंडित किया जाएगा।
In case of Service Provider is found selling items at a price higher than empanelled/approved rates from ICFRE-TFRI, he shall be penalized per violation.

24. सेवा प्रदाता द्वारा नियोजित समस्त जनशक्ति का खर्च सेवा प्रदाता द्वारा स्वयं वहन किया जाएगा तथा वह सम्बंधित कर्मचारियों की न्यूनतम मजदूरी, कर्मचारी भविष्य निधि, कर्मचारी राज्य बीमा, उनकी उम्र आदि के संबंध में अपने द्वारा तैनात किए जाने वाले कार्मिकों से संबंधित सभी वैधानिक प्रावधानों के कार्यान्वयन के लिए जिम्मेदार एवं उत्तरदायी होगा। कानून के तहत निर्धारित वैधानिक प्रावधानों को बनाए रखने में सेवा प्रदाता की विफलता के कारण होने वाली चूक के लिए आईसीएफआरई-टीएफआरआई जिम्मेदार नहीं होगा।
All manpower expenses employed by the service provider shall be borne by the service provider himself and shall be responsible & liable for the implementation of all statutory provisions regarding personnel to be deployed by him in respect of minimum wages, Employees provident fund, Employees State Insurance, their age etc. ICFRE-TFRI will not be responsible for default on account of failure of the Service Provider to maintain statutory provisions prescribed under law.

25. यदि सेवा प्रदाता किसी भी तरह से कार्य निष्पादन में या किसी हानि, क्षति व्यय या उसके किसी भाग की पूर्ति करने में चूक करता है, तो संस्थान के लिए हानि की वसूली करना वैध होगा।
The service provider if in any manner defaults in the performance or in making good of any losses, damage expenses or any part thereof, then it shall be lawful for the Institute to recover the loss.

26. यदि किसी भी परिस्थिति में या नियमों व शर्तों के संबंध में सेवा प्रदाता और आईसीएफआरई-टीएफआरआई के बीच कोई असहमति या विवाद उत्पन्न होता है, तो वे प्रत्यक्ष बातचीत द्वारा मामले को सौहार्दपूर्ण ढंग से हल करने का हर संभव प्रयास करेंगे।
If any disagreement or dispute arises between the Service Provider and the ICFRE-TFRI under any circumstances or in connection with the terms & conditions, they shall make every effort to resolve the matter amicably by direct negotiation.

27. **अपरिहार्य परिस्थितियाँ:** कोई भी पक्ष, पक्ष के नियंत्रण से परे कार्यों के परिणामस्वरूप निष्पादन में देरी या विफलताओं के लिए जिम्मेदार नहीं होगा। ऐसे कार्यों में दैवीय आपदाएँ, हड़तालें, तालाबंदी, दंगे, युद्ध की घटनाएँ, महामारी, कार्यान्वयन के बाद लगाए गए सरकारी विनियमन, संचार लाइन की विफलता, भूकंप आदि शामिल हैं, लेकिन इन्हीं तक सीमित नहीं हैं।
FORCE MAJEURE: Neither party shall be responsible for delays or failures in performance resulting from acts beyond the control of the party. Such acts shall include but not be limited to acts of God, strikes, lockouts, riots, acts of war, epidemics, Government regulation imposed after the

implementation, communication line failure, earthquakes etc.

28. सेवा प्रदाता और संस्थान के बीच उत्पन्न होने वाले सभी विवादों को मध्यस्थ के पास भेजा जाएगा। मध्यस्थ की नियुक्ति निदेशक, आईसीएफआरई-टीएफआरआई द्वारा की जाएगी। लागू मध्यस्थता प्रक्रिया मध्यस्थता और सुलह अधिनियम, 1996 के अनुसार होगी। अन्यथा संबंधित वाद जबलपुर स्थित सक्षम न्यायालय में ही प्रस्तुत किया जा सकेगा।

    All disputes that may arise between the service provider and the Institute will be referred to the arbitrator. The arbitrator will be appointed by the Director General, ICFRE. The applicable Arbitration procedure will be as per the Arbitration and Conciliation Act, of 1996. Otherwise the related case can be presented only in the competent court situated in Jabalpur.

29. इस कॉन्ट्रैक्ट में GFR 2017 के नियम 225 के प्रावधान लागू होंगे।

    The provisions of Rule 225 of GFR 2017 will be applicable in this contract.

30. यदि एक से अधिक H1 बोलीदाता इस निविदा के लिए अर्हता प्राप्त करते हैं तो निविदा मूल्यांकन समिति बोलीदाता के चयन/किसे पहले अनुबंध की पेशकश की जाएगी, का निर्णय लेगी।

    If more than one H1 bidder qualify for this tender the Tender Evaluation Committee will decide the selection of bidder/to whom contract will be offered first.

मूल्यांकन / EVALUATION

बोलियों के मूल्यांकन में दो बोली मूल्यांकन प्रक्रिया अपनाई जाएगी:

Two bid evaluation procedure will be adopted in evaluating the bids:

(i) वित्तीय बोली खोलने से पहले आवश्यक प्रमाणपत्रों / दस्तावेजों के आधार पर बोलियों का तकनीकी मूल्यांकन किया जाएगा। तकनीकी मूल्यांकन में योग्य निविदाओं की ही वित्तीय बोलियां खोली जाएंगी।

    A technical evaluation of the bids on the basis of the required certificates/ documents will be carried out prior to opening of the financial bid. Those who qualify in technical evaluation, only their financial bids will be opened.

(ii) संबंधित बोलीदाताओं की वित्तीय बोलियों के मूल्यांकन के बाद, अंतिम रूप से योग्य बोलीदाता को निविदा मूल्यांकन समिति (टीईसी) द्वारा सफल H1 घोषित किया जाएगा और इस अनुबंध के लिए पात्र होगा।

    A financial evaluation- After evaluation of financial bids of the relevant bidders, finally qualified bidder will be declared successful H1 by Tender Evaluation Committee (TEC) and eligible for award of contract.

तकनीकी मूल्यांकन/ Technical Evaluation

मूल्यांकन समिति नीचे निर्दिष्ट मूल्यांकन मानदंड और स्कोरिंग प्रणाली को लागू करते हुए अपना मूल्यांकन करेगी। प्रत्येक प्रतिक्रियाशील तकनीकी बोली को एक तकनीकी स्कोर दिया जाएगा।

The evaluation committee will carry out its evaluation applying the evaluation criteria and scoring system as specified below. Each responsive technical bid will be attributed a technical score.

तकनीकी मूल्यांकन मानदंड के लिए आबंटित अंक इस प्रकार हैं:-
The marks allotted in technical evaluation criteria are as under:-

तालिका II/Table II

क्र.सं. / S.No.	विवरण /Particulars	अधिकतम अंक / Maximum Score/Marks	प्राप्तांक / Score/Marks Obtained	**प्रासंगिक दस्तावेज (पृष्ठ संख्या तथा फ़ाइल का नाम) /Relevant document (Page No. and File name)**
1.	वैध FSSAI पंजीकरण प्रमाणपत्र की प्रति / Copy of Valid FSSAI registration certificate	15		
2.	जीएसटी और पैन पंजीकरण की प्रति / Copy of GST and PAN Registration	10		
3.	पिछले 03 वित्तीय वर्षों के आयकर रिटर्न की प्रतियां (प्रत्येक वर्ष के रिटर्न के लिए 5 अंक) / Copies of Income Tax Return for the last 03 financial years (5 marks for each year return)	15		
4.	स्थानीय स्तर पर पंजीकृत कार्यालय/व्यवसाय को प्रमाणित करने के लिए दस्तावेज़ की प्रतिलिपि / Copy of document to prove Registered office/business at local level	10		
5.	सरकारी संगठन/पीएसयू/मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालयों में खानपान सेवाओं के कार्य अनुभव के साक्ष्य की प्रतियां (सहायक दस्तावेज - कार्य आदेश/संतोषजनक प्रदर्शन रिपोर्ट आदि के रूप में) / Copies of Evidence of Work Experience of Catering Services in Govt. organization/PSU/Recognized Universities (Supporting documents – in the form of work order/satisfactory performance report etc.)	50		
	नीचे दिए अनुसार विवरण: / Break up as below:			
	i) 1 से 3 वर्ष का अनुभव / Experience from 1 – 3 years	30		
	ii) 3 वर्ष से अधिक और 5 वर्ष तक का अनुभव / Experience more than 3 years and upto 5 years	40		
	iii) 5 वर्ष से अधिक तथा 7 वर्ष या उससे अधिक का अनुभव / Experience more than 5 years and upto 7 years or above	50		
	Total	**100**		

बोलीदाता को अपनी प्रस्तुत बोलियों के वित्तीय मूल्यांकन के लिए तकनीकी मूल्यांकन में 100 में से कम से कम 70 अंक प्राप्त करने होंगे।
The bidder must obtain at least 70 marks out of 100 in technical evaluation to be considered for financial evaluation of their submitted bids.

वित्तीय मूल्यांकन/ Financial Evaluation

मूल्यांकन समिति यह निर्धारित करेगी कि वित्तीय बोलियाँ पूर्ण हैं या नहीं और उनमें कोई गणना संबंधी त्रुटियाँ नहीं है। भागीदार बोलीदाताओं द्वारा उद्धृत वित्तीय बोलियों में से सबसे कम/न्यूनतम वित्तीय बोली GeM प्रणाली द्वारा ही तैयार की जाएगी और उसे वित्तीय स्कोर दिया जाएगा। संयुक्त स्कोर या समग्र स्कोर तकनीकी स्कोर और वित्तीय स्कोर का संयोजन होगा जिसे GeM प्रणाली द्वारा ही तैयार किया जाता है और अंत में H1 के रूप में रैंक किया जाता है।
{तकनीकी बोली को दिया गया वेटेज 30% है और वित्तीय बोली को दिया गया वेटेज 70% है या GeM पोर्टल पर उपलब्ध विकल्प के अनुसार है}

The evaluation committee will determine if the financial bids are complete and without computational errors. The lowest/minimum financial bid among the financial bids which are quoted by the participant bidders will be generated by the GeM system itself and will be attributed a financial score. Combined score or Overall Score will be the combination of technical score and financial score which is also generated by the GeM system itself and finally ranked as H1.

{The weightage given to the Technical bid is 30% and the weightage given to the financial bid is 70% or as per the available option on GeM portal}

काम का दायरा/SCOPE OF WORK

1. प्रशिक्षु अधिकारियों, कर्मचारियों और आगंतुक मेहमानों के लिए हाई टी, नाश्ता, दोपहर का भोजन, रात का खाना, स्नैक्स आदि उपलब्ध कराना जो कि अधिभोग और दिए गए ऑर्डर पर निर्भर करता है। सारा खाना परिसर के अंदर ही पकाया जाना है। आईसीएफआरई-टीएफआरआई स्थान और बिजली उपलब्ध कराएगा।
   Providing High Tea, Breakfast, Lunch, Dinner, Snacks, etc for Trainee officers, employees and guests depends upon the occupancy & orders placed. All the food is to be cooked inside the premises only. ICFRE-TFRI will provide space & electricity.
2. सेवा प्रदाता द्वारा परोसी जाने वाली सभी वस्तुएँ अच्छी गुणवत्ता वाली और स्वच्छ होनी चाहिए। मेनू आइटम की मात्रा और गुणवत्ता प्राधिकरण द्वारा अनुमोदित अनुसार प्रदान की जाएगी। दोपहर के भोजन, रात के खाने और चाय और कॉफी की तैयारी के लिए उपयोग की जाने वाली सामग्री की मात्रा निविदा दस्तावेज़ के अनुलग्नक- IV में निर्धारित मानदंडों के अनुसार होनी चाहिए।
   All items served by the service provider should be of good quality and hygienic. The quantity and quality of menu items shall be provided as approved by the authority. The quantity of the ingredients to be used for preparation of lunch, dinner and tea & coffee shall be in accordance with norms laid down vide Annexure-IV of the tender document.
3. सेवा प्रदाता यह सुनिश्चित करेगा कि उसके सभी कर्मचारी खाद्य पदार्थ पकाते और परोसते समय उच्च मानकों का पालन करें। आईसीएफआरई-टीएफआरआई को किसी भी दुर्घटना के लिए जिम्मेदार नहीं ठहराया जाएगा और सेवा प्रदाता के कर्मचारियों को हुई किसी भी चोट या मृत्यु के संबंध में कोई मुआवजा नहीं दिया जाएगा। लागू कानून/नियमों के तहत यह सेवा प्रदाता की पूरी जिम्मेदारी होगी।
   Service Provider shall ensure that all their employees practice high standards while cooking & serving food items. ICFRE-TFRI is no way shall be held responsible for any accidents, and shall not pay any compensation in respect of any injury or death caused to the workers of the Service Provider. It will be the sole responsibility of the Service Provider under applicable law/rules.
4. **खानपान सेवाएं**: सेवा प्रदाता संस्थान द्वारा आदेश दिए जाने पर ताजा और साबुत भोजन/दोपहर का भोजन, रात का खाना, चाय और कॉफी/पेय पदार्थ तथा अन्य खाद्य पदार्थ तैयार करके परोसेगा। मेनू अनुलग्नक-IV में दिया गया है तथा संस्थान की आवश्यकताओं के आधार पर इसमें परिवर्तन किया जा सकता है। इसमें इन-डाइनिंग और इन-रूम सेवा के लिए अच्छी वर्दीधारी कर्मचारी शामिल हैं; जैसा कि मामला हो सकता है, मानक खानपान आवश्यकताओं के अनुरूप लागू होता है।
   Catering Services: The service provider shall prepare and serve fresh and whole meal/lunch, dinner, tea & coffee/beverages, and other eatable items as and when ordered by the Institute. The menu is placed at Annexure-IV and the same is subject to change based on the requirement of the Institute. It includes the well-uniformed personnel for service in dining and in-room service; as the case may be applicable in line with the standard catering requirements.
5. **भोजन का प्रकार:** भोजन का प्रकार (नाश्ता, दोपहर का भोजन, रात्रि भोजन, स्नैक्स और पेय पदार्थ) चुनने का विकल्प संस्थान के पास सुरक्षित रहेंगे आवश्यकता के अनुसार।
   Type of Meal: Options to choose type of meal (Breakfast, Lunch, Dinner, Snacks, and Beverages) will be with the Institute as per the requirement.
6. **आहार के प्रकार:** प्रमुख आहार के प्रकार शाकाहारी और मांसाहारी हैं।
   Type of Diet: The types of Major diet are vegetarian and non-vegetarian.
7. सेवा प्रदाता वीआईपी सेवाओं, प्रशिक्षण कार्यक्रमों, सम्मेलनों और विशेष समारोहों के लिए सभी क्रॉकरी आइटम उपलब्ध कराएगा। उनके पास परोसने के लिए आवश्यकतानुसार गर्म और ठंडे क्रॉकरी होने चाहिए।
   Service Provider will provide all the crockery items for VIP services, training programs, conferences, and Special get- together. They should have serving crockery - hot & cool as per requirement.
8. सेवा प्रदाता अपने खर्च पर पुलिस अधिकारियों द्वारा अपने द्वारा नियुक्त कर्मियों के चरित्र और पूर्ववृत्त का सत्यापन करवाने की व्यवस्था करेगा, तथा यह सुनिश्चित करेगा कि ऐसे किसी व्यक्ति को काम पर नहीं रखा जाएगा, जिसके चरित्र और पूर्ववृत्त का सत्यापन नहीं किया गया है। किसी भी मामले में, जिस व्यक्ति की नियुक्ति पर अधिकारी द्वारा आपत्ति की जाती है, उसे सेवा प्रदाता द्वारा तुरंत बदल दिया जाएगा।
   The Service Provider will arrange to carry out, at his own cost, the verification by the Police Authorities

of the character and antecedents of the personnel engaged by him for the job, and ensure that no person, whose character and antecedents have not been so verified, shall be employed. In any case, any person whose engagement is objected to by authority shall be promptly replaced by the Service Provider.

9. सेवा प्रदाता को बर्नर की सफाई/सर्विसिंग/प्रतिस्थापन तथा व्यावसायिक एलपीजी गैस लाइन की मरम्मत और रखरखाव का कार्य एक कुशल व्यक्ति को नियुक्त करके नियमित रूप से करना होगा। उपरोक्त कार्य करते समय सुरक्षा प्रक्रियाओं का पालन किया जाना चाहिए।
   The Service Provider shall carry out the cleaning/servicing/replacement of burners and repair & maintenance of the Commercial LPG Gas line regularly by deploying a skilled person. While carrying the above jobs safety procedures must be followed
10. अनुलग्नक-IV में उल्लिखित खाद्य पदार्थों के लिए ऑर्डर देने का निर्णय संस्थान द्वारा कार्यक्रम की आवश्यकता के अनुसार लिया जाएगा। अनुलग्नक-IV में उल्लिखित खाद्य पदार्थों के लिए ऑर्डर देने का निर्णय संस्थान द्वारा कार्यक्रम की आवश्यकता और मामले के आधार पर किया जाएगा।
   Placing of order for food items as mentioned in Annexure-IV will be decided by the institute as per requirement of programme and case to case basis.
11. सेवा प्रदाता परिसर में और उसके आस-पास अच्छी हाउसकीपिंग बनाए रखेगा और परिसर में जल निकासी व्यवस्था बनाए रखेगा तथा कूड़े/बचे हुए भोजन आदि का निपटान अपने जोखिम और लागत पर करेगा। रिफाइनरी परिसर के बाहर कूड़े/बचे हुए भोजन/अपशिष्ट का निपटान निर्दिष्ट स्थान पर करना सेवा प्रदाता के अधिकार क्षेत्र में होगा।
   The Service Provider shall maintain Good Housekeeping IN and AROUND the premises and shall also maintain the drainage system in the precincts and disposal of Garbage/leftovers etc. at his own risk & cost. The disposal of garbage/leftover/waste outside the refinery premises to the designated place will be in the scope of the Service Provider.

नोट: यदि निविदा दस्तावेज के हिंदी संस्करण और अंग्रेजी संस्करण के बीच कोई टकराव या असंगति पाई जाती है, तो विवाद की स्थिति में न्यायालिन कार्यों हेतु अंग्रेजी संस्करण मान्य होगा ।

Note: If there is any conflict or inconsistency between the Hindi version and the English version of the tender document, then English shall be the governing and prevailing version.

अनुलग्नक- IV/Annexure-IV

खाद्य पदार्थों की दर/मूल्य विभाजन सूची (वित्तीय दस्तावेज़)/

Rate List/Price breakup of food items (Financial Document)

Sl. No.	**आधिकारिक बैठकों/प्रशिक्षणों/सम्मेलनों/सेमिनारों/विश्राम गृह आदि में परोसी जाने वाली वस्तुएं /Items to be served in official meetings/trainings /conferences/seminars/rest house etc**	**Quantity**	**Rate (Rs) inclusive of GST**	**No. of persons (Tentative)**	**No. of Days (Tentative)**	**Sub-Total (Rs.)**
1.	Black Tea/Milk Tea/ Green Tea/Tea	1 cup (150ml)		-	-	
2.	Coffee	1 cup (150ml)		-	-	
3.	**Breakfast [Category-I]** • Bread butter/Bread omlette/Bread jam/Sandwitch/Aloo paratha/Paratha with curd/Puri sabji • Tea/coffee • Seasonal fruits	For 1 person		-	-	
4.	**Breakfast [Category-II]** • Bread butter/Bread omlette/Bread jam/Sandwitch/Aloo paratha/Paratha with curd/Puri sabji/Poha-Jalebi/Idli-sambhar/Sambhar bada/Masala Dosa • Corn flakes with milk • Tea/coffee • Seasonal fruits • Sweets like Gulab Jamun/Rasgulla/ Halwa	For 1 person		20	60	
5.	**Evening Tea – snacks** • Tea/coffee • Snacks like cookies/biscuits etc. • Potato chips • Bhajia	For 1 person		20	60	

6.	**Hi-Tea**: • Sweet–1 Pc (Rasgulla/Gulab Jamun/ Burfi etc.) • Cookie–2Pcs (Standard Make) • Roasted dry fruit (8-10pcs) • Potato chips • Cutlet/Sandwich–1Pcs • Tea/Coffee (150ml)	For 1 person		35	60	
7.	**Lunch/Dinner [Category – I]** • Seasonal vegetables (dry cooked) • Daal Fried • Plain Rice – good quality • Tawa Roti • Salad	For 1 person		-	-	
8.	**Lunch/Dinner [Category – II (a): Veg]** • Seasonal vegetables (dry cooked) • Paneer/kofta/mushroom • Daal Fried • Plain Rice – good quality • Tawa Roti • Curd • Salad, Papad & Pickle • Packaged drinking water	For 1 person		-	-	
9.	**Lunch/Dinner [Category – II (b): Non-Veg]** • Seasonal vegetables (dry cooked) • Fish/chicken • Daal Fried • Plain Rice – good quality • Tawa Roti • Curd • Salad, Papad & Pickle • Packaged drinking water	For 1 person		-	-	

10.	**Normal Buffet Lunch/Dinner [Category – III]** • Mix Green Vegetable – Dry cooked • Matar Paneer / Shahi Paneer/Malai Kofta • Daal Fried • Fish / Chicken • Plain Rice / Jeera Rice/Veg Pulao (Good quality rice like Superior Basmati etc) • Tawa roti/Tandoori roti/Missi roti/Naan • Puri • Curd/Veg Raita/Boondi Raita • Salad, Papad & Pickle • Dessert like Gulab Jamun/Rasgulla/ Rasmalai/Halwa • Packaged drinking water	For 1 person		40	60	
11.	**Special Buffet Lunch/Dinner [Category – IV]** • Starter (Soup/cold drinks and snacks etc.) • Special Seasonal Vegetables – Dry cooked • Boiled Mix Veg • Special Kadai Paneer / Shahi Paneer/ Malai Kofta • Daal Fried • Special Fish / Chicken • Plain Rice / Jeera Rice/Veg Pulao (Good quality rice like Superior Basmati etc) • Tawa roti/Tandoori roti/Missi roti/Naan • Puri • Curd/Veg Raita/Boondi Raita • Salad, Papad & Pickle • Dessert like Gulab Jamun/Rasgulla/ Rasmalai/Halwa/Ice cream/Fruit cream • Fresh fruits • Mouth Freshner (Saunf/Elaichi etc) • Packaged drinking water	For 1 person		40	5	
		TOTAL				

<u>टिप्पणी 1:</u> **प्रतिभागी बोलीदाताओं द्वारा उपरोक्त मूल्य विवरण (खाद्य पदार्थों की प्रत्येक श्रेणी के लिए जीएसटी सहित दर) दर्शाने वाला वित्तीय दस्तावेज भरकर पोर्टल में उचित स्थान पर अपलोड किया जाना है। पोर्टल द्वारा प्रदान की गई वित्तीय बोली विंडो में, बोलीदाताओं द्वारा केवल एकमुश्त कुल मूल्य/लागत दर्ज/जमा की जानी है।**

इसके अतिरिक्त, ऊपर उल्लिखित व्यक्तियों की संख्या और दिनों की संख्या एक वर्ष के लिए है और केवल अस्थायी है। वास्तविक संख्या, आवश्यकता और निधि की उपलब्धता पर निर्भर करेगी। इसके अलावा, क्रमांक 1, 2, 3, 7, 8 और 9 में संभावित व्यक्तियों की संख्या और दिनों की संख्या का उल्लेख नहीं किया गया है क्योंकि इसे बाद में सफल बोलीदाता/ठेकेदार को आवश्यकता के आधार पर सूचित किया जाएगा। लेकिन बोलीदाता को इन क्रमांकों के लिए खाद्य वस्तुओं के विरुद्ध दर उद्धृत करना आवश्यक है।

बोलीदाताओं को सलाह दी जाती है कि वे खाद्य पदार्थों की अच्छी गुणवत्ता को ध्यान में रखते हुए उपरोक्त खाद्य पदार्थों के लिए उचित दरें उद्धृत करें। अत्यधिक कम या अधिक दर उद्धृत करने पर बोली प्रक्रिया के किसी भी चरण में बोली को अस्वीकार किया जा सकता है।

<u>Note 1:</u> The Financial Document indicating the above price breakup (rate inclusive of GST against each category of food items) is to be filled and uploaded by the participant bidders in appropriate place in the portal. In Financial Bid/Price Bid window which is provided by the portal, the only lumpsum Total price/cost is to be entered/submitted by the bidders.

Further, the No. of persons and No. of days mentioned above is for a year and is only tentative. Actual number will depend on the requirement and availability of fund. Moreover, the tentative No. of persons and No. of days in S,No. 1, 2, 3, 7, 8 & 9 is not mentioned as it will be intimated to successful bidder/contractor lateron on requirement basis. But the bidder is required to quote the rate against the food items for these S.Nos.

Bidders are advised to quote reasonable rates for the above food items considering the good quality food items. Quoting extreme low or high rate may attract rejection of bid at any stage of the bidding process.

<u>टिप्पणी 2:</u> शराब/गुटका/तम्बाकू/सिगरेट/बीडी/पान या अन्य नशीले पदार्थ का उपयोग/बिक्री सख्त वर्जित होगी।

<u>Note 2:</u> Use/Sale of Alcohol/Gutka/Tobacco/Cigarette/Bidi/Pan any intoxicants shall be strictly prohibited.

Signature of the bidder………………………………………………………………...

Name of the bidder………………………………………………………………….

Stamp of the bidder………………………………………………………………….

अनुलग्नक-V

बोली सुरक्षा घोषणा

दिनांक: बोली संख्या.

प्रति,

निदेशक
आईसीएफआरई-उष्णकटिबंधीय वन अनुसंधान संस्थान जबलपुर-482021
मध्य प्रदेश

मैं/हम अधोहस्ताक्षरकर्ता घोषणा करते हैं कि:

मैं/हम समझते हैं कि, आपकी शर्तों के अनुसार, बोलियों को बोली सुरक्षा घोषणा द्वारा समर्थित होना चाहिए।

मैं/हम स्वीकार करते हैं कि यदि मैं/हम बोली शर्तों के तहत किसी दायित्व का उल्लंघन करता हूँ/करते हैं तो मैं/हम अधिसूचना की तिथि से दो वर्ष के लिए आपके साथ किसी भी अनुबंध के लिए बोली लगाने से अयोग्य हो सकते हैं क्योंकि मैं/हम

a) बोली के रूप में निर्दिष्ट बोली वैधता की अवधि के दौरान निविदा से अपनी/हमारी बोली को वापस ले लिया/संशोधित/संशोधित, ख़राब या कम कर दिया है; या

b) बोली वैधता की अवधि के दौरान क्रेता द्वारा हमारी बोली की स्वीकृति की सूचना दिए जाने के बाद

(i) यदि आवश्यक हो तो अनुबंध निष्पादित करने में विफल या मना कर दिया, या

(ii) बोलीदाताओं को दिए गए निर्देशों के तहत प्रदर्शन सुरक्षा प्रदान करने में विफल या मना कर दिया।

मैं/हम समझते हैं कि यदि मैं/हम सफल बोलीदाता नहीं हैं, तो यह बोली सुरक्षा घोषणापत्र निम्नलिखित में से पहले वैध नहीं रहेगा

(i) सफल बोलीदाता के नाम की आपकी अधिसूचना प्राप्त होने पर; या

(ii) मेरी/हमारी बोली की वैधता की समाप्ति के तीस दिन बाद।

हस्ताक्षर (प्राधिकृत अधिकारी का):

नाम (प्राधिकृत अधिकारी का) :

पदनाम (प्राधिकृत अधिकारी का):

(बोलीदाता का पूरा नाम डालें) के लिए और उसकी ओर से बोली पर हस्ताक्षर करने के लिए विधिवत अधिकृत:
दिनांक:

कॉर्पोरेट मुहर:

(नोट: संयुक्त उद्यम के मामले में, बोली सुरक्षा घोषणापत्र संयुक्त उद्यम के सभी भागीदारों के नाम पर होना चाहिए जो बोली प्रस्तुत करते हैं)

Annexure-V

Bid Security Declaration

Date: Bid No.

To

The Director
ICFRE-Tropical Fores Research Institute Jabalpur-482021
Madhya Pradesh

I/We the undersigned, declare that:

I/We understand that, according to your conditions, bids must be supported by a Bid Securing Declaration.

I/We accept that I/We may be disqualified from bidding for any contract with you for two years from the date of notification if I am /We are in a breach of any obligation under the bid conditions because I/We

a) Have withdrawn/modified/amended, impairs or derogates from the tender, my/our Bid during the period of bid validity specified in the form of Bid; or
b) Having been notified of the acceptance of our Bid by the purchaser during the period of bid validity
   (i) Fail or refuse to execute the contract, if required, or
   (ii) Fail or refuse to furnish the Performance Security, under the Instructions to Bidders.

I/We understand this Bid Securing Declaration shall cease to be valid if I am/we are not the successful Bidder, upon the earlier of

(i) The receipt of your notification of the name of the successful Bidder; or
(ii) Thirty days after the expiration of the validity of my/our Bid.

Signature (of authorized official) :

Name (of authorized official) :

Designation (of authorized official) :

Duly authorized to sign the bid for and on behalf of (insert complete name of Bidder) :
Date :

Corporate Seal:

(Note: In case of a Joint Venture, the Bid Securing Declaration must be in the name of all partners to the Joint Venture that submits the bid)

(END OF DOCUMENT)